



Schleswig-Holstein
Der echte Norden

REGION
SJÆLLAND



-vi er til for dig



FÆLLES ERKLÆRING OM
REGIONALT SAMARBEJDE MELLEM
DELSTATEN SLESVIG-HOLSTEN OG
REGION SJÆLLAND

JUNI 2023

FOTO: FEMERN A/S

Med den faste forbindelse over Femern Bælt vokser Land Schleswig-Holstein og Region Sjælland (i det følgende benævnt "parterne") tættere sammen. I 2029 bliver grænsen mellem parterne landfast. Der er tale om en udvikling, der rykker de to geografier fra national udkant til centrum af Nordeuropa.

Parterne arbejder allerede sammen i en lang række konkrete sammenhænge med afsæt i de udfordringer og muligheder, som den faste forbindelse giver. Dette samarbejde skal med den nye fælleserklæring af 12. juni 2023 stå endnu stærkere.

Målet er, at Fælleserklæringen og den tilknyttede handlingsplan sikrer sammenhæng på tværs af såvel Femern Bælt geografien, som hele den dansk-tyske grænsegeografi. Dette skal ske gennem samarbejde og ved fælles indsatser med de aktører i den dansk tyske geografi, som både kan og vil bringe de to regioner og borgere fra begge sider af Femern Bælt tættere sammen. Det gælder især ved hjælp af Interreg A-programmet "Deutschland-Danmark", som også i det fremadrettede samarbejde vil have en helt central rolle. Her er blandt andet etableret stærke projekter inden for sundhedsområdet, som søges videreført baseret på de sundhedsmæssige potentialer og udfordringer i begge geografier.

Samarbejdet mellem parterne bygger på den dansk-tyske venskabserklæring fra marts 2021 og på de dansk-tyske regeringers handleplan for styrket dansk-tysk samarbejde fra august 2022.

Parterne har en fælles vision om at styrke udviklingen af den dansk-tyske grænseregion og vil koncentrere det strategiske fokus på nedenstående temaer:

REGIONAL UDVIKLING

For at indfri de udviklingsmæssige potentialer kræver det et tæt samarbejde, hvor parterne aktivt medvirker til at sammenkoble blandt andet arbejdsmarked, mobilitetsløsninger, uddannelsessystemer og kulturtilbud på tværs af grænsen. Parterne vil sikre en integreret grænseregion, hvor borgere og erhvervsliv gnidningsløst kan tage en uddannelse, arbejde og opleve uden at skulle skele til grænsen.

Parterne vil derfor sikre overgange, oversættelser og sammenhænge mellem mennesker og systemer, som gør borgere og virksomheder i stand til at udnytte mulighederne for vækst og udvikling, når to geografier vokser sammen til én.

MOBILITET OG ARBEJDSMARKED

Et vigtigt potentiale ved færdiggørelsen af den faste forbindelse over Femern Bælt er udviklingen af et grænseoverskridende arbejdsmarked. Parterne glæder sig over, at indsatser og projekter allerede nu arbejder med at forberede og udvikle et fælles uddannelses- og arbejdsmarked. Parterne ønsker at gøre hverdagen nemmere for både grænsependlere og virksomheder i interaktionen på tværs af grænsen.

Parterne vil sammen med relevante aktører sikre mobilitetsløsninger, som gør

transporten over grænsen både attraktiv, tilgængelig og så billig som muligt.

Parterne vil i fællesskab arbejde for, at Femern Bælt-forbindelsen trafikalt servicerer såvel den nordeuropæiske som den lokale og regionale geografi og binder geografien sammen.



UDDANNELSE OG KULTURELT SAMARBEJDE

Det kulturelle og mellemfolkelige samarbejde er bærende elementer i en integreret grænseregion. Parterne er enige om, at møder mellem borgere, institutioner og virksomheder skal styrkes, så der opbygges stærke relationer, netværk og gensidig forståelse på tværs af grænsen.

Parterne ønsker at øge kendskabet til hinandens sprog, så borgere i regionen i højere grad kan forstå og gøre sig forståelige på tværs af grænsen. Det vil forbedre interaktion og integration i grænseregionen og reducere barrierer, når borgerne ønsker at nyde godt af kultur, natur og fritidstilbud på tværs af Femern Bælt.

Begge parter ser samarbejdet mellem uddannelsesinstitutioner og kontakten mellem børn, unge og voksne på tværs af grænsen som en vigtig faktor for grænseregionens fortsatte integration. Derfor ønsker parterne at understøtte aktører og netværk, som fremmer samarbejdet mellem skoler, uddannelsesinstitutioner og udvekslinger mellem lærere og elever.

KLIMA OG MILJØ

Den faste Femern Bælt-forbindelse rykker Nordeuropa mod et emissionsfrit samfund og er med til at skære tonsvis af CO₂ af transporten som følge af den forbedrede infrastruktur. Tung godstrafik omstilles fra vej til tog og tung vejtrafik skal omstilles til el og brint. Parterne understøtter bæredygtige transporttiltag, samt målet om at etablere en brintkorridor.

Der er i den dansk-tyske geografi stor viden og ekspertise om grønne løsninger, særligt indenfor energiproduktion. Femern Bælt Regionen har potentiale til at blive pionerregion inden for den grønne omstilling og udvikle løsninger til det Europæiske kontinent og til hele verden.

Parterne vil understøtte at viden, uddannelse og arbejdsmarked kobles sammen på tværs af grænsen for at udvikle styrkepositionen indenfor bæredygtig udvikling.

SAMARBEJDETS STRUKTUR OG ORGANISERING

Fælleserklæringen er uden udløb, men kan til enhver tid ændres skriftligt efter gensidig aftale og kan til enhver tid opsiges af en af parterne ved skriftlig meddelelse.

Fælleserklæringen realiseres gennem to-årige handlingsplaner.

I handlingsplanerne identificeres de tematiske fokusområder for den pågældende to års periode. Herunder skitseres indsatser og projekter, som skal være med til at indfri potentialerne.

Efter de formelle beslutninger fra begge parter vil handlingsplanerne blive undertegnet:

- Fra Delstaten Slesvig-Holsten:

af ministerpræsidenten og ministeren med ansvar for det dansk-tyske samarbejde.

- Fra Region Sjælland:

af formanden for regionsrådet og formanden for regionsrådets udvalg med ansvar for det dansk-tyske samarbejde.

Gennemførelsen af handleplaner koordineres på arbejdsniveau af Delstaten Slesvig-Holstens ministerium med ansvar for det dansk-tyske samarbejde og administrationen i Region Sjælland.

Afhængigt af indsats ønsker begge parter at inddrage relevante institutioner.

De fælles projekter skal om muligt finansieres af midler fra de tilgængelige Interreg-programmer.

Begge parter vil koordinere den fælles kommunikationsindsats i forbindelse med gennemførelsen af samarbejdet.

Denne fælles erklæring udgør ikke en traktat i henhold til folkeretten og skaber ingen rettigheder og forpligtelser i henhold til folkeretten. Den træder i kraft på datoen for undertegnelsen.

Underskrevet i Rødby den 12.06.2023 i fire eksemplarer, to på tysk og to på dansk, begge sprogversioner er gyldige.

Underskrift

Rødbyhavn, 12 juni 2023



Werner Schwarz

Minister for landbrug, landdistrikter, Europa og forbrugerbeskyttelse,
Delstaten Slesvig-Holsten



Heino Knudsen

Regionsrådsformand, Region Sjælland



SH 
Schleswig-Holstein
Der echte Norden

REGION
Sjælland 
- vi er til for dig